

Condizioni generali di vendita

General condition of sale



IT

- 1) L'invio da parte del Cliente di un ordine alla ns. Società comporta l'applicazione delle presenti condizioni generali di vendita. La ns. Società si riserva il diritto di accettare o rifiutare l'ordine ricevuto.
- 2) Il presente listino annulla e sostituisce tutti i precedenti. I prezzi s'intendono I.V.A. esclusa e per merce franco ns. stabilimento ed imballo al costo.
- 3) I termini di consegna si intendono approssimativi e non impegnativi. La mancata osservanza da parte nostra dei termini di consegna indicati non dà diritto al Cliente di annullare l'ordine, differire i pagamenti o reclamizzare indennizzi, compensi, penali o danni di sorta. Le forniture possono avvenire anche in più consegne.
- 4) Pur seguendo le istruzioni del Cliente è facoltà della ns. Società scegliere il mezzo di trasporto più idoneo e disponibile al momento. La verifica della merce deve essere eseguita dal Cliente contestualmente alla consegna ed ogni reclamo in merito sarà preso in considerazione solo se fatto a mezzo lettera raccomandata, fax o e-mail entro 8 gg. dalla data di ricevimento della merce.
- 5) Sono validi e liberatori solamente i pagamenti eseguiti direttamente presso la ns. sede nei termini pattuiti, salvo accordi speciali di pagamenti a termine. In caso di ritardato pagamento ci riterremo autorizzati ad addebitare gli interessi al tasso bancario corrente.

Detti interessi dovranno decorrere dal giorno successivo alla scadenza. Rimane ns. facoltà emettere tratte a vista a copertura delle fatture non pagate. Saranno a carico del Cliente tutte le spese relative.

Ci riserviamo infine di sospendere le consegne od annullare ordini già accettati qualora i pagamenti non siano effettuati nei termini convenuti. Gli agenti ed i rappresentanti non sono autorizzati a riscuotere crediti salvo esplicita autorizzazione scritta della ns. Società.

- 6) Tutti i ns. prodotti sono controllati prima di essere posti in vendita.

La ns. Società garantisce la conformità del prodotto fornito; con il termine di conformità del prodotto si intende la corrispondenza dello stesso che è esente da vizi che potrebbero impedirne il funzionamento e l'uso cui è destinato.

La garanzia ha durata di 10 anni (sulla rubinetteria sanitaria miscelatori e a vitoni) di 2 anni sui miscelatori termostatici e di 2 anni sugli elettronici della serie Futura, a partire dalla data di acquisto del primo acquirente (e non è rinnovabile), ha validità per:

- Difetti di fusione o porosità.
- Difetti di cromatura (solo se non dovuti a urti, abrasivi, detersivi ed acidi utilizzati per la pulizia che, invece, deve avvenire solo con acqua ed un panno morbido).
- Difetti delle cartucce dei miscelatori (previa verifica della qualità dell'acqua utilizzata che non presenti residui ed impurità di qualsiasi natura).

La garanzia ha durata di 1 anno per gli O-rings e le guarnizioni, le doccette, i saliscendi ed i soffioni.

La garanzia decade se non sono installati opportuni rubinetti sottolavabo con filtro e in caso di erronea installazione.

La garanzia non comprende:

- Le parti di prodotto (od articoli) che per loro natura soggette ad usura rapida e continua; la garanzia, comunque, decade quando si verifica l'errata installazione, per l'errato uso cui è destinato e per riparazioni effettuate in maniera non idonea e senza preventiva autorizzazione scritta della ns. Società (ad esempio, i flessibili doccia non sono coperti da garanzia per danni dovuti a stiramento, eccessiva torsione e annodatura).
- Trattamenti superficiali diversi dalla cromatura (la loro durata, infatti, è subordinata alla cura e delicatezza d'uso da parte dell'utente).
- Utilizzo di prodotti di pulizia corrosivi e abrasivi (come ad esempio prodotti anticalcare e candeggina) ed in qualsiasi caso differenti dalle indicazioni date nel foglio di istruzioni (eventuali macchie o cambiamenti di colore del cromo o della finitura sono sicuramente da imputarsi dal prodotto utilizzato per la pulizia o ad acidi utilizzati per lo smacchiamento delle piastrelle).

La garanzia si limita alla sola riparazione o sostituzione del prodotto pervenuto presso il nostro stabilimento in porto franco senza altri indennizzi per spese, danni e riparazioni.

Il materiale risultato difettoso verrà sostituito solo nel caso in cui le seguenti condizioni siano soddisfatte:

- Sia stata chiesta la preventiva autorizzazione a rendere il materiale al ns. ufficio vendite.
 - Sia specificata la motivazione del reso.
 - Che il materiale sia adeguatamente protetto nel relativo imballo al fine di evitare danneggiamenti durante il trasporto.
 - Che il materiale sia accompagnato da regolare bolla di reso riportante il codice/articolo e finitura con tutti i dati relativi alla bolla di consegna.
- 7) Le illustrazioni di ns. cataloghi, depliant e brochure, hanno il solo scopo di dimostrare e rappresentare i singoli articoli e non costituiscono obbligo di fedele riproduzione; dimensioni, pesi e misure non sono vincolanti. Inoltre la ns. Società si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento tutte le modifiche che ritiene indispensabili al fine di migliorare la produzione senza alcun obbligo di preavviso. Con il conferimento dell'ordine, il Cliente, accetta le presenti condizioni generali di vendita.
 - 8) La merce consegnata rimane di ns. proprietà sino al completo pagamento.
 - 9) Per tutto ciò non previsto dalle presenti condizioni di vendita si fa riferimento alle norme del Codice Civile Italiano. Ogni controversia verrà determinata all'autorità giudiziaria Italiana competente per territorio.

EN

- 1) The following conditions of sales will be applicable to all orders placed by the Client Our Company reserves the right to refuse or accept orders received.
- 2) The price-list replaces all the previous editions. The prices indicated in the price-list do not include I.V.A. (value add tax) and are to be understood as ex-works, packing included.
- 3) The delivery dates are to be considered approximate and non-binding. Non compliance with delivery dates on the part of our Company does not give the Purchaser the right to cancel the order, delay payment or claim compensation or indemnification or damages of any kind. A shipment could be effected in more than one delivery.
- 4) Whilst our aim is to follow the instructions of the Client, it is within the power of our Company to select the most suitable means of transport available at the time. The Client must open and inspect the goods immediately on delivery. Claims must be made by registered letter, fax or e-mail within 8 days of receipt of the goods.
- 5) All payments should be made directly to our office in accordance with the agreed terms unless otherwise specified. In the case of delayed payment we retain the right to debit interest at the current rate applicable commencing on the day after the due date.

We retain the option to issue part payment rates to cover outstanding amount, all costs incurred being the responsibility of the Client. We reserve the right to suspend the delivery or cancel the order if the payment is not received according to the agreed terms. Agents and representatives have no authority to cash credit unless explicitly authorized by our Company.

- 6) All our products are carefully checked before offered for sale.

Our Company guarantees compliance of the products supplied without defects which might impede their function or their intended usage. The guarantee is valid for 10 years (valid for ceramic cartridges mixers and screwdrivers taps) for 2 years (valid for thermostatic mixers and for 2 years too (for electronic mixers from range Futura) from the date of purchase by the first buyer and is not renewable, but is valid for:

- Casting and porosity faults.
- Chromium plating (exclusively when not due to knocks, cleaning detergents, abrasives or acids).
- Cleaning should be carried out with water and a soft cloth.
- Mixer unit faults (against verification of the water quality, i.e. residues and impurities of any kind).

The guarantee has a validity of 1 year for the o-rings, gaskets, hand-showers, sliding bars and shower heads.

The guarantee is not valid if our faucets are installed without filter valve stop cocks and in case of wrong installation.

The guarantee does not cover:

- Those parts of the product (or item) which due to their nature are subject to frequent and continuous wear (for example, the flexible shower tube is not covered by guarantee for damages due to excessive torsion, stretching or knotting).
- Faults due to incorrect installation or inadequate repairs without the written authorization of our Company.
- Surface finishing other than chromium plating (the durability of the finish is subject to the care taken by the Customer)
- Use of corrosive and abrasive cleaning products (such as descaler and bleach products) and in any case different from the indications given in the instruction sheet (any stains or changes in color of the chrome or the finishing are surely to be attributed by the product used for cleaning or by cleaning acids used to remove stains from the tiles).

The guarantee is only valid for the repair and replacement of original parts from our factory without costs, damages and compensation.

The faulty material will only be replaced under the following conditions:

- Prior authorization has been obtained by our sales office
 - The reason for return has been specified
 - The product has been protected by suitable packaging to prevent damage during transportation
 - The goods are accompanied by a letter listing the article number, description etc. with all relevant duties paid.
- 7) The images in our catalogues and brochures are purely for illustrative purposes and may not accurately represent the final product (dimensions, weights and other details are subject to change). Our Company reserves the right to introduce modifications considered necessary in order to improve the production, at any time and without prior notice. By placing order, the Client accepts these general conditions of sale. Disagreement of any kind does not permit the postponement or suspension of payment.
 - 8) The goods delivered remain property of our Company until the final payment is received.
 - 9) Reference shall be made to the civil code for whatsoever not provided in these conditions. In case of dispute, only decision of the territorial judicial authority is valid via our Company's legal advisor.